

# Molestie a danno di persone anziane



## RIMANERE SICURI IN CASA

Queste informazioni sono offerte dal **Seniors Legal and Support Service** presso il Caxton Legal Centre. Il servizio è finanziato dal governo statale. Il centro di assistenza legale offre, a titolo gratuito, servizi riservati legali e di assistenza sociale alle persone anziane per aiutarle a far fronte a molestie o incuria ad opera di familiari o conoscenti fidati.

### COME OTTENERE ASSISTENZA GRATUITA — PASSO PER PASSO

Le molestie possono essere di natura finanziaria, verbale, emotiva, fisica o una combinazione di queste. È spesso difficile parlare di questi problemi ed è normale provare vergogna per quanto sta succedendo. Se sei preoccupata o intimorita e vuoi conoscere le tue opzioni per migliorare la situazione, puoi chiamare il numero verde di portata statale 1300 651 192 e richiedere assistenza.

## UNA STORIA COMUNE

### Il figlio di Gianna vive con lei

Gianna ha 76 anni e ricevere assistenza dal figlio Paolo. Paolo si è separato dalla moglie 12 mesi fa e si è trasferito a casa di Gianna. Gianna ama trascorrere il tempo con i due figli di Paolo che stanno con lui nel fine settimana e durante le vacanze scolastiche. Paolo è disoccupato, depresso e beve troppo. Paolo riceve il sussidio per accompagnatori. Porta Gianna in macchina agli appuntamenti medici e ai negozi e ogni tanto prepara la cena. Paolo spesso insulta Gianna con parolacce, la strattona per i polsi e dice che spera che muoia. Paolo fa pressioni su Gianna perché gli dia dei soldi, che egli dice servono per i nipotini. Gianna si sente intimorita e angosciata in merito alla situazione, non dorme bene e la sua salute sta deteriorando. Ha smesso di invitare conoscenti e vicini di casa a venire

a trovarla. Gianna non vuole che Paolo si metta nei guai e rimanga con i nipotini senza un tetto sulla testa.

## I DIRITTI DI GIANNA

Gianna ha il diritto di:

- sentirsi sempre sicura e tranquilla
- ricevere contributi ragionevoli per pagare il cibo e le bollette
- ricevere assistenza affidabile in casa
- godersi una casa tranquilla e in ordine
- mantenere le sue routine quotidiane
- curare i propri interessi e passatempo
- mantenere le proprie attività di relazione e amicizie
- determinare i periodi durante i quali il figlio adulto può stare con lei
- decidere quali effetti personali possono essere lasciati nella sua casa.

**caxton**  
legal centre inc

# COSA PUÒ FARE GIANNA PER RIMANERE SICURA?

In veste di adulto, hai il diritto di prendere decisioni da sola ad esempio dove vivere e come gestire i tuoi soldi, anche se hai una disabilità o una malattia legata all'età avanzata. Puoi scegliere fra tutta una serie di forme di supporto e opzioni legali per mantenere l'indipendenza decisionale.

<b>Passi da intraprendere per ottenere supporto</b> come il nostro assistente sociale gratuito può essere di aiuto	<b>Passi di natura legale</b> come il nostro legale gratuito può essere di aiuto
Parla al medico di famiglia (da solo) o a familiari, conoscenti o figure di spicco in seno alla comunità per ottenere supporto emotivo.	Chiama la polizia al numero zero zero zero (000) se ti senti intimidita dal comportamento altrui.
Chiedi al medico di famiglia di indirizzarti ad un counsellor che ti presti supporto per far fronte allo stress e alle dinamiche familiari.	Parla in via confidenziale con il nostro legale per ottenere consigli per far cessare le molestie.
Crea un piano di sicurezza parlando in via riservata con il nostro assistente sociale.	Informati sui diritti dei nonni, sanciti dalla legge, di vedere i propri nipotini.
Ottieni un accertamento da parte di My Aged Care per ricevere servizi di sostegno e/o modifiche all'abitazione per avere maggiore indipendenza nell'usare i mezzi di trasporto e nello svolgere le faccende domestiche.	Stipula un accordo per iscritto in merito alla soluzione abitativa.
Indossa un dispositivo di allarme per situazioni d'emergenza e sii pronta ad usarlo.	Richiedi un provvedimento di tutela (Protection Order) al giudice della Magistrates Court, che potrebbe includere condizioni sulla soluzione abitativa e sui comportamenti che devono cessare.
Ricomincia a frequentare i gruppi con cui trascorrevi il tempo libero e conserva le vecchie abitudini di invitare a casa conoscenti e vicini.	Se sei in affitto, cambia le condizioni del contratto.
Prendi in considerazione un incontro tra familiari con tanto di facilitatore per discutere le condizioni della coabitazione e fissa delle regole di comportamento.	Recupera eventuali prestiti insoluti tramite trattative o un'istanza al Queensland Civil and Administrative Tribunal o altro organo giudiziario.
Contatta un servizio che aiuta i genitori di figli adulti alle prese con dipendenze o disturbi mentali.	Se la tua comunità o i tuoi familiari non sono in grado di aiutarti, chiedi alla polizia di parlare con il figlio adulto in merito al suo comportamento e alla soluzione abitativa.
Procurati una segnalazione a servizi che potrebbero essere in grado di organizzare una sistemazione alternativa per il figlio adulto che vive con te.	Apporta cambiamenti a documenti legali per mantenere l'indipendenza decisionale, ad esempio una procura permanente, designazioni ai fini delle prestazioni del Centrelink e deleghe bancarie.
Rifiutati di dare i PIN di conti bancari ad altri e, se necessario, cambia tali codici.	Denuncia il furto di soldi o preziosi alla polizia perché conduca le indagini del caso.
Se non usi internet per le tue operazioni bancarie, informa la banca di non consentire operazioni elettroniche sui tuoi conti.	Richiedi un apposito provvedimento mirato a conservare la convivenza pacifica (Peace and Good Behaviour Order) se il problema riguarda un vicino di casa e non un parente.



# DOVE OTTENERE ASSISTENZA GRATUITA

## SENIORS LEGAL AND SUPPORT SERVICE (SERVIZI LEGALI E DI SUPPORTO PER ANZIANI)

presso il Caxton Legal Centre per supporto legale e assistenza sociale e opera di patrocinio

Tel: (07) 3214 6333

## ELDER ABUSE PREVENTION UNIT (UFFICIO DI PREVENZIONE DI MOLESTIE A DANNO DI ANZIANI)

Tel: 1300 651 192

## ADA AUSTRALIA

per supporto nel sostenere i tuoi diritti decisionali o per esporre apprensioni in merito ai servizi di assistenza geriatrica

Tel: 1800 818 338 o 3637 6000

## DIVERSIFICARE

per supporto a ricevere servizi assistenziali a domicilio di alta qualità per persone di diversa estrazione culturale e linguistica

Tel: 1300 348 377

## CONSULENTI FINANZIARI

per aiuto a far fronte a comuni problemi dovuti ai debiti

Tel: 1800 007 007

## POLICE LINK (RICHIESTA DI PRONTO INTERVENTO DA PARTE DELLA POLIZIA)

Tel: 13 14 44 o 000 in situazioni d'emergenza

## PUBLIC TRUSTEE OF QUEENSLAND (FIDUCIARIO PUBBLICO DEL QUEENSLAND)

per la redazione gratuita di testamenti e procure permanenti (a pagamento)

Tel: 1300 360 044

## SERVIZIO TELEFONICO INTERPRETI

Tel: 13 14 50

## OFFICE OF THE PUBLIC GUARDIAN (UFFICIO DEL TUTORE PUBBLICO)

per denunce di molestie a danno di un adulto con limitata capacità decisionale

Tel: 1300 653 187

## QUEENSLAND ADVOCACY INCORPORATED

patrocinio legale a favore di persone disabili

Tel: 1300 130 582

## QUEENSLAND LAW SOCIETY

per contattare legali privati

Tel: 1300 367 757

## SENIORS ENQUIRY LINE (NUMERO VERDE PER INFORMAZIONI PER ANZIANI)

quando non sai a chi rivolgerti per richiedere informazioni o denunciare un problema

Tel: 1300 135 500

Caxton Legal Centre Inc.

© Copyright Caxton Legal Centre Inc.

1 Manning Street

South Brisbane Qld 4101

Telefono: (07) 3214 6333

Fax: (07) 3846 7483

Internet: [www.caxton.org.au](http://www.caxton.org.au)

Queste informazioni sono aggiornate al febbraio 2019.



## Clausola liberatoria

Questa scheda informativa mira a offrire consigli generali soltanto e non va usata in luogo di consulenza legale. Anche se si è compiuto ogni sforzo per garantire l'accuratezza all'epoca della redazione, la legge è complessa e soggetta a continue modifiche. Non si accetta alcuna responsabilità per eventuali perdite, danni o pregiudizi, finanziari o di altra natura, subito da una persona che agisca facendo affidamento sulle informazioni contenute nella presente pubblicazione o omesse dalla medesima.

